

УДК 930.85+281

DOI: 10.22378/2410-0765.2024-14-3.108-117

Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР как источник по татарской суфийской культуре XVI–XIX вв.

Л.З. Бородовская

Казанский государственный институт культуры

Казань, Российская Федерация

В статье представлен анализ тринадцати томов «Собрания восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР» на предмет наличия рукописей, связанных с деятельностью шейхов – основателей тарикатов йасавийа и накшбандийа, их учеников и последователей, а также трактатов ал-Газали и ал-Араби, как особо почитаемых среди татар мыслителей средних веков. Актуальность поиска суфийских источников периода XVI–XIX вв. обусловлена необходимостью углубить познания о татарской суфийской культуре данного периода истории. Описание рукописей в «Собраниях» проведено по датам переписки трактатов, что является косвенным фактом интереса к ним в описываемый период.

Ключевые слова: суфизм, йасавийа, накшбандийа, эзотеризм ислама

Для цитирования: Бородовская Л.З. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР как источник по татарской суфийской культуре XVI–XIX вв. // Из истории и культуры народов Среднего Поволжья. 2024. Т.14, №3. С. 108–117. <https://doi.org/10.22378/2410-0765.2024-14-3.108-117>

Введение

Исследование татарской суфийской культуры XVI–XIX вв. непосредственно связано с деятельностью последователей суфийских тарикатов йасавийа и накшбандийа, многие из которых получили обучение в Бухаре и Самарканде. Проблематика научных поисков углубляется в сферу анализа ритуальной практики отправления зикра, обряда слушания сама', цепи духовной преемственности, обучения «тайным наукам» (исламский эзотеризм). В настоящее время развитие научных изысканий по суфизму во многих странах направлено на работу с рукописными архивами. В связи с этим необходимо отметить активную деятельность коллег из Турции, Азербайджана, Казахстана и Узбекистана, – их ежегодные конференции вносят серьезный вклад в источниковедение истории суфийской культуры тюркских народов.

Суфийские тарикаты продолжали деятельность во все годы после падения Казанского ханства. Имена многих представителей знаменитой династии «Арских князей», берущей начало в Казанском ханстве, в XVI в. связаны с суфийскими титулами и званиями, например: Ших-Мансур, Ху-

зясеит (1588 г.), Альсуфый бек [4, с.35, 44]. *Есть множество исторических фактов обучения в медресе Средней Азии и Дагестана мюридов из Казанского края, которые, вернувшись на родину, активно проповедовали исламские ценности и вели просветительскую деятельность.* Суфизм был естественной частью культуры на территориях бывших постзолотоордынских ханств, не просто узкими организациями суфиев, но охватывал широкие слои населения [6], сохранив привычный для татар (до середины XVI в.) исламский стиль жизни государства и общества [1, с.243]. Именно поэтому татарские шакирды в XVI–XIX вв. стремились любым способом поехать в медресе Бухары, Кабула, Самарканда и получить там классическое исламско-суфийское образование.

Знаменитый суфийский поэт Мавля Кулый (XVII в.) был учеником «пирра», дед которого – среднеазиатский шейх Махдуми А‘зам/ «Величайший господин» (настоящее имя – Ахмад б. Маулана Дажалал ад-дин Хваджаги-йи Касани, умер между 1542 и 1549 гг.), основатель группы накшбандийа-дахбийа. По упоминаниям Мавля Кулая, у его учителя было много мюридов из Булгар и Казани, и количество желающих обучаться в «священной Бухаре» постоянно увеличивалось [3, с.290]. Этому способствовало и усиление торговых контактов между городами Поволжья и Средней Азии. Примечательный факт: царский указ от 26 августа 1739 г. запрещает выезд казанских татар в Бухару [5, с.89]! Именно в этом городе многие татарские суфийские шейхи получили образование, вступив в тарикат Накшбандийа. Царское правительство осознавало, что сохранение и развитие исламской культуры во многом зависело тогда от обучения татар в Бухаре и других городах Средней Азии. Ш.Марджани отправился для продолжения образования в Бухару в 1838 г., а затем переехал в Самарканд. Габденнасыр Курсави (1770–1812 гг.) также учился в Бухаре. Список можно продолжить согласно татарским историческим источникам [3].

Цель данной работы – выявить возможный круг рукописных источников, связанных с тарикатами йасавийа и накшбандийа, трактаты теоретиков суфизма, особо почитаемых среди татарских богословов XI–XIII вв., – ал-Газали и ал-Араби.

Материалы и методы

Рукописный фонд Института востоковедения им. Абу Райхана Бируни Академии наук Республики Узбекистан содержит более 26000 томов. В Институте хранятся рукописи, которые охватывают тысячелетний период, начиная с X в. Основная их часть относится к Бухарскому, Хивинскому и Кокандскому ханствам [2]. На данный момент издано 14 томов «Собрания восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР» (далее – «Собрание»). Нами был проведен анализ разделов «Суфийских произведений» в первых тринадцати томах (четырнадцатый том посвящен медицине).

Ахмад ал-Газали

Несколько малоизвестных сочинений. «Трактат без названия», работа брата знаменитого суфийского мыслителя Абу Хамида ал-Газали (1058–1111) – Ахмада ал-Газали (ум. 1123 или 1126). Содержит разъяснения по разным вопросам суфийской теории с цитатами из Корана и религиозных преданий [9, с.162]. Список 1583 г.

Последний суфийский труд знаменитого мыслителя Абу Хамида ал-Газали – «Путь поклоняющихся» – переписан гусиным пером «курсивным татарским насталиком» [12, с.484–485] специально для Дамуллы Хибаталлаха б.Хамид примерно в начале XIX в.

Мистическое сочинение Абу Хамида ал-Газали «Высочайшая радость по поводу комментария Джалджалутти» является суфийско-магической интерпретацией «величайшего имени Аллаха», список датируется примерно второй половиной XIX в. [12, с.485].

Ахмад ал-Йасави

Источники по жизни и деятельности суфийского шейха Ахмада ал-Йасави¹ (1103–1166) неоднократно изучались исследователями из Турции, Азербайджана, Казахстана, Узбекистана, Татарстана и др. Собрания рукописей, хранимых в Республике Узбекистан, нуждаются в изучении, переводе на современные тюркские языки, а также на русский язык как общий для большого количества ученых разных стран на постсоветском пространстве.

Первый том «Собрания восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР» дает устаревший вариант написания имени Ахмада ал-Йасави – Ахмед Есеви/Ясеви (в XIX–XX вв. такая транскрипция встречается достаточно часто). В «Собраниях восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР» (Тома №№1–11) имеются несколько трактатов, которые будут полезны при изучении силсилы последователей А. ал-Йасави, тариката его имени, отношения к зикру, труды учеников этого шейха.

В томах №1 (список XVIII в.) [7, с.127] и №3 (список конца XVIII – начала XIX в.) [9, с.290] приводится трактат известного тюркского суфийского поэта Алишера Навои (1441–1501) «Зефиры любви (доносящиеся) от ароматов благородства», который является узбекской версией жизнеописаний суфиев персидского суфийского поэта Абдуррахмана Джами (1414–1492). Трактат А.Навои – это не простой перевод сочинения А.Джами, текст сокращен и дополнен, включены биографии некоторых индийских суфиев и среднеазиатских шейхов от ходжи А. ал-Йасави до самого Джами. Так А.Навои отдает дань уважения не только тарикату накшбандийа, но и родственному по силсиле тарикату йасавийа. Также в томе №1 есть

¹ Здесь и далее написание исламских терминов и имен будет производиться согласно академическому изданию «Ислам. Энциклопедический словарь» (Ислам: Энциклопедический словарь / ответственный секретарь редколлегии С.М. Прозоров. М.: Наука, 1991. 315 с.).

«Эпизоды из биографии известного Ходжи Ахмеда Есеви» анонимного автора, рукопись датируется примерно 1661 г. [7, с.131].

Хикметы А. Йасави встречаются во многих сборниках стихов XIX в., что говорит о длительном периоде его почитания среди тюрков-мусульман. Идеи Йасави заложили основу духовной культуры мусульман Средней Азии и Поволжья, в них много основных понятий, символов, терминов шариата и суфизма. В томе №2 встречается датированный началом XIX в. пример такого рукописного собрания стихов на узбекском языке, выполненный Абдулгафуром б.Дамулла Абдуссаттар ал-Булгари. В Бухару и Самарканд сотни лет приезжала обучаться татарская молодежь, что и зафиксировано в имени переписчика ал-Булгари. В медресе читали трактаты многих суфийских мыслителей средних веков по разным отраслям наук, переписывали (даты списков указаны в «Собраниях»), заучивали.

Во втором томе «Собрания» помещены 11 списков XVIII–XIX вв. «Дивана Ходжи Ахмеда Ясеви», что свидетельствует о популярности автора. Редактор тома, известный востоковед А.А. Семенов, пишет: «Его мистические стихотворения в свое время пользовались у тюркоязычного населения Средней Азии и Поволжья популярностью и распевались на зикрах дервишей ордена ходжагон. Настоящий диван существенно отличается от того, что был издан в Казани (в 1887 г.), в Константинополе (в 1900–1901 гг.), в Ташкенте (наиболее полный в 1911 г.) и в Бухаре (без даты)» [8, с.41–42]. Список закончен 8 мая 1718 г.

Один из наиболее знаменитых учеников А.Йасави – Сулейман Бакыргани (1091–1186) (Кул Сулейман, Хаким ата), сочинения которого также переписывались очень часто и использовались для обучения тюрков-мусульман. Во втором томе «Собрания» поэтическое творчество С.Бакыргани представлено среди суфийских стихов разных поэтов в сборнике «Избранные газели» [8, с.389]. В томе №7 внимание историков может привлечь «Книга о мученической кончине» Хусайна, сына ‘Али, убитого в 680 году при Кербеле. Автором произведения назван Кул Сулайман Хаким ата [13, с.331], список датирован XIX в.

В томе №11 представлено описание рукописи «Книги бедствий», написанной потомком А.Йасави, жившим в XVIII в., Хайдаром Мухаммадом б. Йадгар-шайх Гариби. Автор описания рукописи Г. А. Волошина пишет, что «сочинение мистического содержания, составлено в 1721–1722 г., в некоторых списках указываются 1712, 1727–1728 г.» [17, с.347]. «Книга бедствий», по-видимому, пользовалась популярностью, так как в «Описании» названы еще 15 списков данной книги. Сочинение состоит из 22 глав, в которых даны нравоучительные рассказы, призывающие к праведному образу жизни, часто включены стихи, а вторая и третья главы целиком написаны стихами.

В томе №3 есть описание трактата «Зарницы дуновений святости», написанного Мухаммедом Алимом ас-Сиддики ал-Алави (ум. 1682 г.).

Этот труд будет полезен родословной шейхов тариката султанья / джахрийа – йасавийа, которые вели свою деятельность в г.Туркестан. Копия рукописи датирована 1828 г. [9, с.354].

В томе №11 приводится описание трактата одного из потомков Ахмада Йасави – Низама Хаджи Гариба ал-Йамани (XIV–XV вв.) «Ашрафовы тонкие мысли в разъяснении суфийских разрядов», список 1593–1594 гг. Ал-Йамани являлся мюридом крупного индийского шейха Мир Саййида Ашрафа Джахангира ас-Симнани (ум. 12 ноября 1395 г. в возрасте 120 лет), жизнеописание которого и представлено в трактате «Ашрафовы тонкие мысли...» [17, с.331].

Ибн ал-Араби

Трактат «Изображение кругов и таблиц» Ибн ал-Араби (1165–1240), полное имя которого – Мухйиддин Абу Али Мухаммед б. Абдулла б. Мухаммед б. Ал-Араби ал-Хатими ат-Та'и ал-Андалуси. В сочинении содержатся основные идеи автора по вопросам метафизики – сущность Аллаха и его атрибутов, положение человека как части божественной Вселенной и др. Содержит много диаграмм в виде кругов и таблиц. Переписано и тщательно проверено в 1510 г. автором известного трактата «Рашахат» – Фахруддином Али б. Хусейн ал-Ва'из ал-Кашифи, ас-Сафи (ум. 1532) [9, с.57].

Сочинения Ибн ал-Араби были в поле зрения накшбандийского поэта Нураддина Абдаррахмана Джамии (ум. 1492), который в 1458 г. составил комментарий «Наличие ясных указаний относительно комментирования изображений на драгоценных камнях» на сочинение Ибн ал-Араби «Изображение на драгоценных камнях» (сокращенная версия знаменитого трактата «Драгоценные камни мудрости»/Фусус ал-хикам) [12, с.490].

«Трактат о мистическом полюсе» Ибн ал-Араби на арабском языке составлен в виде обращений бога к шейху Мухйиаддину 'Абдалкадиру ал-Джилани (ум. 1166 г.) и вопросов последнего к богу. Список содержит перевод на узбекский язык с комментариями. Дата списка – 1824–1825 гг. [13, с.383].

«Ответ Ибн ал-Араби на вопрос Исмаила б. Судагина» относится к суфийской философии и содержит мысли автора о степени познаваемости сущности Аллаха. Дата списка – 1592–1593 г. [17, с.330].

Б. Накшбанд

В томе №1 дано описание рукописи произведения «Цель стремлений, ищущих истину», автор которого, Мухаммед Талиб б. Ходжа Таджуддин Хасан ал-Хусейни ас-Сиддики, составил этот компилятивный труд в 1074/1663 г. на основании более чем двадцати источников. Содержит немаловажные сведения по истории ордена накшбандийа. Дата списка – 1681 г. [7, с.132].

В томе №11 представлены «Письма» знаменитого суфийского поэта Нуруддина Абдуррахмана Джами (1414–1492) [17, с.151–152] – это переписка с современниками, среди которых известный шейх самаркандских накшбандиев Ходжа Ахрар (большая часть писем). Дата списка – 1724 г.

Седьмой том «Собрания рукописей...» содержит описание жизни суфийского шейха Амира Кулала Сухари (ум. 1370–1371) на узбекском языке – «Степени духовного совершенствования Сайида Амира Кулала». Учеником этого шейха был Б.Накшбанд, о его деятельности в данном сочинении также есть информация. Дата списка примерная – вторая половина XIX в. Предположительно автор труда – правнук Амира Кулала – Шихабиддин [13, с.386].

Уникальный список описания жизни и мистических подвигов Мухаммада б. Мухаммад ал-Бухари (1318–1389) (полное имя Б. Накшбанда) – «Друг ищущих истину и припас шествующих путем праведным», написанный Салихом б. Мубарак ал-Бухари (XIV в.) [14, с.390]. Особый интерес представляет дата написания – 1383 г., то есть в период жизни самого Хваджи Баха ад-дина Накшбанда, в эти годы автор книги был учеником главного мюрида Накшбанда – Шайха Хваджи 'Ала ад-дин 'Аттара (ум. 1400). Рукописи этого труда, хранящиеся в библиотеках Ленинградского отделения Института народов Азии и в Лондоне, носят вышеприведенное название. В собрании института Беруни эта рукопись имеет иное название: «Степени духовного совершенствования досточтимого Хваджа Накшбанда...».

«Макаматы Хазрат Хваджа Бузург» написал Абу-л-Мухсин Мухаммад Бакир б. Мухаммад Али, и они посвящены описанию жития Б.Накшбанда. Особую ценность представляет сила этого шейха за 500-летний период: Б.Накшбанд – Кулал – Симаси – Рамитани – Анджир – Фагнави – Ривгари – Гидждувани – Йусуф Хамадани – Фармади – Гургани – Харакани – Бистами (ум. 878 г.). Дата списка, выполненного в Бухаре, – 1851 г. [14, с.409–410].

«Трактат святости накшбандиевой» написан известным теоретиком суфизма Хваджой Мухаммадом Парса (ум. 1420). В труде представлены изречения учителя и наставника Парсы – Накшбанда. Дата списка – 1737 г. [14, с.411].

«Райский сад идущих (по пути познания истины)» – сочинение Али б. Махмуд ал-Абиварди ал-Курани (XV–XVI вв.). Оно содержит биографии суфийских шейхов ордена накшбандийа: Мухаммада б. Мухаммад б. Мумин ал-Абризи ал-Кухистани (1416–1487); А. Гидждувани (ум. 1180); Мухаммад Баба-йи Самаси; Амуре Кулале (ум. 1370); Б. Накшбанде (ум. 1389); А. 'Аттаре (ум. 1400); Мухаммаде Парса (ум. 1420); Низамадине Хамуше; 'Абдаллахе Имами Исфакхани; Са'даддине Кашгари (ум. 1456); Ходже 'Убайдаллахе (ум. 1490). Прозаический текст сочинения

изобилует стихами Джалаладдина Руми, 'Абдаррахмана Джамии и др. Год списка – 1530 [17, с.337].

«Краткое изложение знаний и тайны мусульманских догм» написал в 1627–1628 гг. Адам б. Саййид Исма'ил б. Бахва б. Хаджи Йусуф б. Йа'куб б. Хусайн б. Даулат б. Акбил б. Са'ди б. Каландар б. Саййид Мухаммад ал-'Алави (XVII в.) [17, с.338]. Сочинение является собранием источников по истории суфизма, приводится путь духовного совершенствования суфиев тариката накшбандийа, представлена версия его силсилы. Традиционно в тексте множество поэтических цитат в виде рубаи, месневи, касыд суфийского содержания. Даты завершения списков рукописи – 1687, 1688, 1736 гг. [17, с.339].

«Трактат о слове таухид» написал Низамаддин Ахмад ал-Бадахши по прозвищу Гази-хан (жил до первой половины XVII в.). Сочинение о значении важнейшего термина «таухид» (единобожие) по версии последователей суфизма (илм-и батин): Джалаладдина Руми (ум. 1273), Ходжи Ахрара (ум. 1489–1490), Махдум-и А'зама. Дата списка – 1645 г. [17, с.341].

«Послания Мухаммада Мурада Кашмири». Автор – Мухаммад Мурад Кашмири, преемник Шайха 'Абдалахада ал-Ханафи ан-Накшбанди. В сочинении изложены постулаты суфизма, основы ритуальной практики и сведения по истории возникновения тариката накшбандийа, суть взаимоотношений между мюридом и муршидом. Также автор дает толкование «скрытого» смысла отдельных глав Корана и изречений пророка. Рукопись конца XVIII – начала XIX в. [17, с.357–358].

«Послание о Баха' ад-дине» написал Абул Касим б. Мухаммад б. Мас'уд ал-Бухари (XV в.). Житие, суфийская цепочка преемственности и высказывания Б. Накшбанди и некоторых его сподвижников (Мухаммада б. Мухаммад ал-Бухари ал-Хафизии Хваджа Парса). Списки выполнены примерно в XVI в., копии 1624 г. [16, с.221].

Заключение

Первичный анализ рукописей, хранящихся в фондах Института востоковедения имени Абу Райхана Бируни Академии наук Республики Узбекистан и описанных в «Собраниях», показывает, что они содержат богатый материал по деятельности тарикатов йасавийа и накшбандийа, их ритуальной практике (зикр и сама') [15], по силсилам тарикатов, сочинения по «скрытым наукам» исламского эзотеризма [11; 18], суфийские стихи, мунаджаты [10; 11], сочинения о дозволенности музыки в исламе и в суфийских обрядах, о «прекрасных именах Аллаха» [10, с.420], описания песен во время зикра, сведения о Казани и Булгаре [19]. Перспективным является более тщательное изучение указанных тематических направлений татарской суфийской культуры во взаимосвязи с творчеством татарских поэтов и богословов, обучавшихся в медресе Бухары и Самарканда.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Ди Уис Д.* Маша'их-и турк и Хваджаган: переосмысление связей между суфийскими традициями Иасавийа и Накшбандийа // Суфизм в Центральной Азии (зарубежные исследования): Сб. ст. памяти Фритца Майера (1912–1998) / сост. и отв. редактор А.А. Хисматулин. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2001. С.221–243.
2. Институт востоковедения имени Абу Райхана Беруни. URL: <https://beruni.uz/ru/glavnaya/istoriya-instituta.html> (дата обращения: 20.05.2024).
3. История татар с древнейших времен: в семи томах. Т.V. Татарский народ в составе Российского государства (вторая половина XVI–XVIII вв.). Казань: Институт истории АН РТ, 2014. 1032 с.
4. *Исхаков Д.М.* От средневековых татар к татарам Нового времени (этнологический взгляд на историю волго-уральских татар XV–XVII вв.). Казань: Мастер Лайн, 1998. 276 с.
5. *Ногманов А.И.* Самодержавие и татары: очерки истории законодательной политики второй половины XVI–XVIII вв. Казань: Татар. кн. изд-во, 2005. 213 с.
6. *Резван М. Е.* Коран в системе мусульманских магических практик. СПб.: Наука, 2011. 220 с.
7. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.1. Ташкент, 1952. 428 с.
8. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.2. Ташкент, 1954. 586 с.
9. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.3. Ташкент, 1955. 554 с.
10. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.4. Ташкент, 1957. 554 с.
11. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.5. Ташкент, 1960. 543 с.
12. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова, Д.Г. Вороновского. Т.6. Ташкент, 1960. 735 с.
13. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. А.Урунбаева, Л.М.Епифановой. Т.7. Ташкент, 1964. 553 с.
14. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова и Д.Г. Вороновского. Т.8. Ташкент, 1960. 797 с.
15. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. А.Урунбаева, Л.М. Епифановой. Т.9. Ташкент, 1971. 599 с.
16. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / под ред. проф. А.А. Семенова. Т.10. Ташкент, 1955. 554 с.
17. Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Т.XI. Ташкент, 1987. 445 с.
18. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / сост. А.Б. Вильданова. Т.12. Ташкент, 1998. 248 с.
19. Собрание восточных рукописей академии наук Узбекской ССР / сост.: Д.Ю. Юсупова, Р.П. Джалилова. Т.13. Ташкент, 1998. 536 с.

Информация об авторе:

Бородовская Лилия Зелимхановна – кандидат искусствоведения, доцент, профессор кафедры этнохудожественного творчества и музыкального образования ФГБОУ ВО «Казанский государственный институт культуры» (Казань, Российская Федерация); ORCID: 0000-0002-5680-1187; Scopus AuthorID: 57577590100, ResearcherID: AFA-8129-2022; e-mail: lilianotka@yandex.ru

Поступила 27.05.2024

Принята к публикации 24.06.2024

Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences
as a source on Tatar Sufi culture of the 16th – 19th centuries

L.Z. Borodovskaya

*Kazan State Institute of Culture
Kazan, Russian Federation*

The article presents an analysis of thirteen volumes of the “Collection of Oriental Manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences” for the presence of manuscripts related to the activities of the sheikhs – the founders of the Yasawiya and Naqshbandiya tariqats, their students and followers, as well as the treatises of al-Ghazali and al-Arabi, as especially revered among the Tatar scientists of the Middle Ages. The relevance of the search for Sufi sources of the period of the 16th – 19th centuries is due to the need to deepen knowledge about the Tatar Sufi culture of this period of history. The description of the manuscripts in the “Collections” is carried out according to the dates of the copying of the treatises, which is an indirect fact of interest in them in the described period.

Keywords: Sufism, Yasaviya, Naqshbandiya, Islamic esotericism

For citation: Borodovskaya L.Z. Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences as a source on Tatar Sufi culture of the 16th – 19th centuries. *From History and Culture of Peoples of the Middle Volga Region*. 2024, vol.14, no.3, pp.108–117. <https://doi.org/10.22378/2410-0765.2024-14-3.108-117> (In Russian)

REFERENCES

1. Di Wis D. Masha'ikh-i Turk i Khwajagan: rethinking the relationships between the Yasaviya and Naqshbandiya Sufi traditions. *Sufism in Central Asia (foreign studies): collection of articles in memory of Fritz Mayer (1912–1998)*. St. Petersburg: Philological Faculty of St. Petersburg State University Publ., 2001. Pp.221–243. (In Russian)
2. *Abu Rayhan Beruni Institute of Oriental Studies*. URL: <https://beruni.uz/ru/glavnaya/istoriya-instituta.html> (accessed: 20.05.2024). (In Russian)
3. *History of the Tatars from ancient times in seven volumes*. Vol. V. The Tatar people as part of the Russian state (the second half of the 16th – 18th centuries.). Kazan: Marjani Institute of History of the Tatarstan Academy of Sciences, 2014. 1032 p. (In Russian)

4. Iskhakov D.M. *From medieval Tatars to the Tatars of the New Time (ethnological view of the history of the Volga-Ural Tatars of the 19th–17th centuries)*. Kazan: Master Line Publ., 1998. 276 p. (In Russian)

5. Nogmanov A.I. *Autocracy and the Tatars: essays on the history of legislative policy of the second half of the 16th – 18th centuries*. Kazan: Tatar book Publ., 2005. 213 p. (In Russian)

6. Rezvan M.E. *The Qur'an in the system of Muslim magical practices*. St. Petersburg: Nauka Publ., 2011. 220 p. (In Russian)

7. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.1. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1952. 428 p. (In Russian)

8. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.2. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1954. 586 p. (In Russian)

9. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.3. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1955. 554 p. (In Russian)

10. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.4. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1957. 554 p. (In Russian)

11. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.5. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1960. 543 p. (In Russian)

12. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.6. Ed. by A.A. Semenov, D.G. Voronovsky. Tashkent, 1960. 735 p. (In Russian)

13. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.7. Ed. by A.Urunbaeva, L.M. Epifanova. Tashkent, 1964. 553 p. (In Russian)

14. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.8. Ed. by A.A. Semenov, D.G. Voronovsky. Tashkent, 1960. 797 p. (In Russian)

15. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.9. Ed. by A.Urunbaeva, L.M. Epifanova. Tashkent, 1971. 599 p. (In Russian)

16. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.10. Ed. by A.A. Semenov. Tashkent, 1955. 554 p. (In Russian)

17. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.11. Tashkent, 1987. 445 p. (In Russian)

18. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.12. Compiled by A.B. Vildanova. Tashkent, 1998. 248 p. (In Russian)

19. *Collection of oriental manuscripts of Uzbek SSR Academy of Sciences*. Vol.13. Compiled by D.Yu. Yusupova, R.P. Jalilova. Tashkent, 1998. 536 p. (In Russian)

About the author:

Borodovskaya Liliya Zelimkhanovna – Cand. Sci. (art history), Associate Professor, Professor of the Department of Ethno-Artistic Creativity and Music Education, Kazan State Institute of Culture (Kazan, Russian Federation); ORCID: 0000-0002-5680-1187; Scopus AuthorID: 57577590100, ResearcherID: AFA-8129-2022; e-mail: lilianotka@yandex.ru

Received May 27, 2024

Accepted for publication June 24, 2024